



saranno focalizzate sull'utilizzo innovativo dell'oleodinamica nei settori mobile e delle energie alternative, in particolare l'eolico.

*Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control 2012 si terranno a Fiera Milano nell'ambito della Technology Exhibitions Week (TEW), in contemporanea con Plast (Salone Internazionale delle materie plastiche e della gomma) e Xylexpo (Biennale Internazionale di tecnologie per la lavorazione del legno). Una positiva sinergia tra manifestazioni dedicate alle innovazioni e alle tecnologie per l'industria, che consentirà al visitatore di ottimizzare tempi e costi della visita, di valutare un panorama di soluzioni allargato e di usufruire di importanti occasioni di formazione e aggiornamento professionale grazie a un'offerta coordinata di eventi e momenti congressuali.*

*Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control sono manifestazioni promosse da ASSOFLUID (Associazione Italiana costruttori ed Operatori del Settore Oleidraulico e Pneumatico) e Fiera Milano ed organizzate da Fiera Milano. Per informazioni: +39 02 49976245/6215*

**Ufficio stampa Fluidtrans Compomac  
e Mechanical Power Transmission & Motion Control**

Mariagrazia Scoppio, mariagrazia.scoppio@fieramilano.it  
T +39 0249976214 F +39 0249976000



TECHNOLOGY  
EXHIBITIONS  
WEEK



Biennial International  
Fluid Power and Mechatronics  
Exhibition



Biennial International  
Mechanical Transmission, Motion Control  
and Mechatronics Exhibition

**fieramilano** 8-11 MAGGIO/MAY 2012

COMUNICATO STAMPA

## LA POTENZA FLUIDA TORNA A CORRERE

***Sullo sfondo di un mercato in forte ripresa, Fluidtrans Compomac, dall'8 all'11 maggio 2012 a Fiera Milano, si ripropone come la vetrina ideale per gli operatori della potenza fluida e mecatronica interessati a proporsi con efficacia sulla ribalta internazionale***

Milano, luglio 2011 – In occasione della propria assemblea annuale, svoltasi lo scorso giugno, Assofluid, l'associazione che rappresenta in Italia i fornitori di tecnologie oleodinamiche e pneumatiche e che è fondatore e promotore, insieme a Fiera Milano, della manifestazione **Fluidtrans Compomac** - la Biennale Internazionale di Trasmissioni di Potenza Fluida e Meccatronica che si svolgerà nel quartiere di Rho **dall'8 all'11 maggio 2012** - ha reso noti i dati di consuntivo del comparto per l'anno 2010 e l'andamento del settore nei primi mesi del 2011. Le cifre, estremamente positive, confermano l'Italia al quinto posto nel mondo e al secondo in Europa per importanza del mercato.

**Amadio Bolzani**, che proprio nel corso dell'assemblea è stato nominato **Presidente dell'Associazione**, ha dichiarato: "La ripresa iniziata nel 2010 si è consolidata nella prima metà del 2011 e il mercato della potenza fluida in Italia è tornato ai livelli del 2008. In un momento importante come questo, il compito di Assofluid è supportare le aziende del comparto e promuoverne lo sviluppo in Italia e nel mondo. Per questo scopo ci sentiamo impegnati a dare il nostro supporto nell'organizzazione di Fluidtrans Compomac 2012, un momento di fondamentale importanza per le aziende Italiane che, per valorizzare sulla ribalta internazionale i necessari loro investimenti nell'innovazione, necessitano anche di questo importante strumento di comunicazione".

**Marco Seriola**, Direttore della Divisione Exhibitions di **Fiera Milano**, ha aggiunto: "La ripresa di questi settori dimostra ancora una volta che a crescere di più sono i comparti e le aziende in grado di puntare sull'innovazione e capaci di cogliere le opportunità offerte dai mercati internazionali. Per questo Fiera Milano, nello sforzo di offrire un concreto strumento di politica industriale, ha da tempo avviato un percorso teso a supportare l'internazionalizzazione delle imprese, anche aprendo sedi operative e organizzando manifestazioni nei Paesi dell'area BRIC, dove queste opportunità sono maggiori.

Siamo certi che per il 2012, anche grazie al concreto supporto promozionale offerto dalla nostra nuova rete estera, Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission and Motion Control - la mostra dedicata alle trasmissioni meccaniche che si svolgerà negli stessi giorni - saranno un'occasione unica di business, confronto e aggiornamento per gli operatori di questi settori, che, per capacità innovativa ed eccellenza, rappresentano un vero e proprio fiore all'occhiello del "made in Italy".

I numeri presentati da Assofluid confermano che la potenza fluida italiana ha recuperato, a metà 2011, buona parte delle perdite sofferte durante la crisi e si è ormai riportata ai valori del 2008. Nel 2010 l'Oleodinamica ha fatturato complessivamente circa 2,145 miliardi di euro (+39,4% sul 2009) mentre la Pneumatica 838 milioni (+44,2% sull'anno precedente). Nel primo trimestre 2011 il trend di crescita si è confermato: per il settore Oleodinamico la crescita della produzione nazionale è stata del 34,1%, mentre gli ordinativi sono aumentati del 42,6%. Migliora anche il mercato nazionale del 40,8% (fatturato) e del 52% (ordini).

Anche il comparto della Pneumatica il primo trimestre ha visto un aumento della produzione nazionale (+31,3%) e degli ordinativi (+28,5%); per quanto riguarda il mercato nazionale, il fatturato segna +33,6% e gli ordini +31,7%.

La ripresa ha fatto leva maggiormente sull'export, soprattutto verso Brasile e India, mentre buone performance siano state registrate anche dalle vendite in Cina.

La prossima edizione di Fluidtrans Compomac si terrà nell'ambito della Technology Exhibitions Week (TEW), la settimana che Fiera Milano dedica alle fiere di tecnologia per l'industria più importanti dell'anno. Durante TEW si svolgeranno non solo fiere di componentistica industriale, come Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control, ma anche manifestazioni di riferimento di due settori applicativi di grande importanza per i fornitori di componenti: **Plast**, il salone internazionale delle materie plastiche e della gomma, e **Xylexpo**, la biennale internazionale di tecnologie per la lavorazione del legno.

Nei padiglioni della Technology Exhibitions Week, dunque, gli operatori potranno con una sola visita trovare il meglio della componentistica, delle tecnologie che consentono una produzione più efficiente, sicura ed economica.

La fattiva collaborazione tra gli organizzatori prevederà inoltre l'offerta coordinata di eventi e momenti congressuali e formativi.

*Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control sono manifestazioni promosse da ASSOFLUID (Associazione Italiana costruttori ed Operatori del Settore Oleoidraulico e Pneumatico) e Fiera Milano ed organizzate da Fiera Milano. Per informazioni: +39 02 49976245/6215 – [www.fluidtranscompomac.it](http://www.fluidtranscompomac.it)*

**Ufficio stampa Fluidtrans Compomac  
e Mechanical Power Transmission & Motion Control**

Sergio Pravettoni, [sergio.pravettoni@fieramilano.it](mailto:sergio.pravettoni@fieramilano.it)  
T +39 0249977428 F +39 0249977374

Mariagrazia Scoppio, [mariagrazia.scoppio@fieramilano.it](mailto:mariagrazia.scoppio@fieramilano.it)  
T +39 0249976214 F +39 0249976000



TECHNOLOGY  
EXHIBITIONS  
WEEK



Biennial International  
Fluid Power and Mechatronics  
Exhibition



Biennial International  
Mechanical Transmission, Motion Control  
and Mechatronics Exhibition

**fieramilano** 8-11 MAGGIO/MAY 2012

COMUNICATO STAMPA

## **FLUIDTRANS COMPOMAC E MECHANICAL POWER TRANSMISSION & MOTION CONTROL SBARCANO IN BRASILE**

***Sullo sfondo di un mercato che mostra finalmente un andamento positivo,  
Fiera Milano fissa le date dell'edizione 2012 ed "esporta" le due manifestazioni  
sul mercato latino-americano***

Milano, marzo 2011 – Riparte a pieno ritmo la macchina organizzativa di **FLUIDTRANS COMPOMAC** (Biennale Internazionale di Trasmissioni di Potenza Fluida e Meccatronica), **MECHANICAL POWER TRANSMISSION & MOTION CONTROL** (Biennale Internazionale di Trasmissioni Meccaniche, Motion Control e Meccatronica) le due manifestazioni che, in attesa della prossima edizione - a Fiera Milano dall'8 all'11 maggio 2012 - "sbarcano" in Brasile".

Fiera Milano, infatti, sulla scia del positivo andamento di mercato registrato nel 2010 dalla potenza fluida (oleodinamica: mercato +45,5%, variazione ordini +58,75%; pneumatica: mercato +43,8%, variazione ordini +53,75%; Fonte Assofluid) e del trend uniforme e in ripresa mostrato dal settore degli organi di trasmissione (fonte Assiot), non solo si propone di rilanciare i due eventi ridisegnandone le linee strategiche, ma ha deciso di rafforzarne il ruolo in ambito internazionale, portandoli in Brasile.

### **OTTOBRE 2011: FTC E MPT IN BRASILE**

L'esordio di **FLUIDTRANS COMPOMAC** e **MECHANICAL POWER TRANSMISSION & MOTION CONTROL BRASIL** sarà a San Paolo, dal **4 al 6 ottobre 2011**, in contemporanea con **TUBOTECH**, Fiera Internazionale di tubi, valvole, connessioni e componenti; **EXPOBOMBAS**, Fiera Internazionale di Pompe, Motopompe e Accessori ed **EXPOVALVULAS**, Fiera Internazionale di Valvole Industriali e Accessori.

Interessanti, infatti, sono le sinergie con queste tre mostre internazionali organizzate da Cipa, l'operatore fieristico brasiliano che fa parte dall'inizio dell'anno del gruppo Fiera Milano.

Le aziende che parteciperanno all'appuntamento di San Paolo potranno dunque contare sulla forza attrattiva di un grande evento rivolto non solo agli operatori brasiliani, ma a quelli di tutta l'area latino-americana. Un mercato di grande interesse per i costruttori di componentistica oleodinamica, pneumatica e meccanica, che presenta numerose potenzialità di allargamento.

Un'occasione particolarmente vantaggiosa per le aziende italiane interessate ad aumentare le quote di export, che potranno illustrare vantaggi e opportunità in termini di efficienza, sicurezza, risparmio garantiti dai propri prodotti, puntando sull'alto livello di eccellenza della produzione *made in Italy* e sulla forza di un mercato italiano che, malgrado la difficile congiuntura attraversata nel 2009, si conferma secondo in Europa e quinto nel mondo.

### **MAGGIO 2012: FTC E MPT A MILANO**

Procede intanto in parallelo l'organizzazione dell'edizione 2012, che si terrà a Fiera Milano **dall'8 all'11 maggio**.

Oltre alla concomitanza ormai consolidata con BIAS, la grande novità per Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control sarà la contemporaneità con **Plast** (Salone Internazionale delle Materie Plastiche e della Gomma) e **Xylexpo** (Biennale Mondiale delle Tecnologie del Legno), due grandi eventi internazionali dedicati a comparti industriali che sono tra

i principali settori di applicazione della componentistica industriale e dei sistemi d'automazione in mostra.

Le cinque mostre insieme daranno vita ad un grandissimo evento dedicato alle tecnologie rivolte al mondo industriale, che occuperà l'intero quartiere di Rho, consentendo agli operatori in visita di valutare in un solo momento componenti, soluzioni, ma anche applicazioni rivolte a mercati specifici.

Una sinergia che non mancherà di portare vantaggi agli stessi espositori di Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control, che nei giorni di fiera potranno confrontarsi direttamente con i decisori di comparti industriali di applicazione strategici, come quelli del legno e della plastica.

*Fluidtrans Compomac e Mechanical Power Transmission & Motion Control sono manifestazioni promosse da ASSOFLUID (Associazione Italiana costruttori ed Operatori del Settore Oleoidraulico e Pneumatico) e Fiera Milano ed organizzate da Fiera Milano. Per informazioni: +39 02 49976245/6215 – [www.fluidtranscompomac.it](http://www.fluidtranscompomac.it)*

**Ufficio stampa Fluidtrans Compomac  
e Mechanical Power Transmission & Motion Control**

Sergio Pravettoni, [sergio.pravettoni@fieramilano.it](mailto:sergio.pravettoni@fieramilano.it)  
T +39 0249977428 F +39 0249977374

Mariagrazia Scoppio, [mariagrazia.scoppio@fieramilano.it](mailto:mariagrazia.scoppio@fieramilano.it)  
T +39 0249976214 F +39 0249976000